Организация Объединенных Наций A/CONF.213/L.2

Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Distr.: Limited
13 April 2010
Russian
Original: English

Салвадор, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года

Проект доклада

Генеральный докладчик: Габриела **Скутя** (Румыния)

Глава II. История вопроса и подготовка Конгресса

1. Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию был созван в соответствии с пунктом (d) приложения к резолюции 415 (V) Генеральной Ассамблеи, в котором предусматривается созыв через каждые пять лет международного конгресса в этой области, а также в соответствии с резолюциями Ассамблеи 46/152, приложение, 56/119, 62/173, 63/193 и 64/180.

2. В своей резолюции 62/173 Генеральная Ассамблея с признательностью восприняла предложение правительства Бразилии принять у себя двенадцатый Конгресс. В своей резолюции 63/193 Ассамблея главной темой двенадцатого Конгресса выбрала "Комплексные стратегии для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире". В той же резолюции Ассамблея постановила провести двенадцатый Конгресс в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года, с проведением 11 апреля 2010 года предшествующих Конгрессу консультаций и постановила, что этап заседаний высокого уровня двенадцатого Конгресса будет проведен в течение двух последних дней Конгресса, с тем чтобы главы государств или правительств и министры правительств имели возможность сосредоточить внимание на главных основных пунктах повестки дня Конгресса. В той же резолюции Ассамблея вновь предложила государствам-членам обеспечить представленность на двенадцатом Конгрессе на самом высоком возможном уровне и принять активное участие в работе этапа заседаний высокого уровня.

3. В своей резолюции 63/193 Генеральная Ассамблея определила пять вопросов, подлежащих рассмотрению на семинарах-практикумах, которые планируется провести в рамках двенадцатого Конгресса; подчеркнула большое

V.10-52641 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

значение этих семинаров-практикумов; и предложила государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и другим соответствующим учреждениям оказать финансовую, организационную и техническую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле подготовки к этим семинарам-практикумам, включая подготовку и распространение соответствующих справочных материалов.

4. В 2009 году в сотрудничестве с правительствами принимающих стран, региональными экономическими и социальными комиссиями и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия были проведены следующие четыре региональные подготовительные совещания к двенадцатому Конгрессу: a) Региональное подготовительное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Сан-Хосе, Коста-Рика, 25-27 мая 2009 года; b) Западноазиатское региональное подготовительное совещание в Дохе, Катар, 1-3 июня 2009 года; c) Азиатско-тихоокеанское региональное подготовительное совещание в Бангкоке, Таиланд, 1-3 июля 2009 года; и d) Африканское региональное подготовительное совещание в Найроби, Кения, 8-10 сентября 2009 года.

Глава III. Участники и организация работы

A. Сроки и место проведения Конгресса

5. Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию был проведен в Салвадоре, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 62/173, 63/193 и 64/180.

B. Предшествовавшие Конгрессу консультации

6. В соответствии с практикой, принятой на специальных конференциях Организации Объединенных Наций, и согласно резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи предшествовавшие Конгрессу неофициальные консультации были проведены 11 апреля 2010 года. Участие в этих консультациях было открыто для представителей всех государств, приглашенных на Конгресс. В ходе консультаций был согласован ряд рекомендаций в отношении организации работы Конгресса (см. A/CONF.213/L.1).

C. Участники

[...]

D. Открытие Конгресса

7. Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию был официально открыт от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря двенадцатого Конгресса г-ном Джоном Сандейджем, Исполнительным секретарем двенадцатого Конгресса и временно исполняющим обязанности руководителя Отдела по вопросам международных договоров Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК).

8. Участники двенадцатого Конгресса минутой молчания почтили память президента Польши Леха Качиньского и всех жертв трагической катастрофы 10 апреля 2010 года.

9. Исполнительный секретарь двенадцатого Конгресса зачитал вступительное послание к Конгрессу от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В своем послании Генеральный секретарь подчеркнул, что Конгресс дает возможность достичь более глубокого понимания положения с преступностью по всему миру и тех ответных мер, которые необходимо принять в сфере уголовного правосудия для преодоления связанных с этим вызовов. Он настоятельно призвал все государства ратифицировать и осуществлять Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[1] и с учетом того, что после принятия этой Конвенции прошло десять лет, создать механизм по обзору хода ее осуществления. Он призвал государства проявлять новаторский подход и на шаг опережать преступников, в частности в своих действиях по борьбе с новыми видами преступной деятельности, такими, как киберпреступность, экологические преступления и контрафакция. Он также подчеркнул необходимость придать работе по предупреждению преступности характер одного из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, в частности в контексте предупреждения конфликтов, миротворчества и миростроительства. Он подчеркнул необходимость того, чтобы соблюдение прав человека было одним из движущих факторов усилий по предупреждению преступности и наказанию за нее.

10. Исполнительный секретарь двенадцатого Конгресса зачитал вступительное послание к Конгрессу от Генерального секретаря двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Он выразил правительству Бразилии признательность за великодушие, проявленное им как принимающей стороной Конгресса, и за проделанную им большую работу по подготовке к Конгрессу. Он отметил, что Конгресс послужил международному сообществу платформой для критического анализа положения дел с преступностью в мире и оценки своей готовности к принятию вызовов, в первую очередь, в форме новых угроз. Он подчеркнул необходимость разработки инструментария для оценки современного положения, в том числе оценки угрозы, исходящей от транснациональной организованной преступности. В этой связи он упомянул о предстоящем заседании высокого уровня в рамках Генеральной Ассамблеи, созываемом

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

с целью формирования более активной политической поддержки Конвенции против организованной преступности, принятой десять лет назад. Он призвал международное сообщество более эффективно использовать Конвенцию и дополняющие ее протоколы[2] и достичь на предстоящей пятой сессии Конференции участников Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности договоренности о механизме для обзора хода ее осуществления. Он напомнил о той большой роли, которую ранее проведенные конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию сыграли в деле установления стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и особо отметил роль двенадцатого Конгресса в инициировании процесса систематического обзора всех стандартов и норм в области борьбы с преступностью. При этом он настоятельно призвал Конгресс уделять повышенное внимание особым потребностям уязвимых групп населения, в том числе женщин, детей, молодежи и мигрантов.

11. После своего избрания Председателем двенадцатого Конгресса с приветственным словом к Конгрессу обратился г-н Луис Паулу Телис Баррету, министр юстиции Бразилии. Он приветствовал всех участников и подчеркнул большое значение Конгресса как авторитетного международного форума для выработки руководящих указаний и приоритетов в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия и содействия обмену мнениями между практическими работниками этой сферы. Информируя Конгресс о национальных инициативах и мерах, имеющих отношение к обсуждаемым на Конгрессе вопросам, он особо упомянул о сфере международного сотрудничества, в которой Бразилия приступила к созданию инструментария, необходимого для борьбы с транснациональными угрозами. Он также дал обзор руководящих принципов и целей Национальной программе по вопросам публичной безопасности и гражданства (PRONASCI), реализация которой была начата в 2007 году. Кроме того, он остановился на усилиях Бразилии по реформированию своей пенитенциарной системы. Он подчеркнул необходимость следования гуманитарному подходу в борьбе с преступностью, в первую очередь в области правосудия по делам несовершеннолетних и миграции. Председатель Конгресса обнародовал решение президента Бразилии о безотлагательном осуществлении статьи 30 Конвенции против организованной преступности и статьи 62 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[3], а также соответствующих положений резолюций 55/25 и 58/4 Генеральной Ассамблеи. Осуществление этих статей и положений будет достигнуто благодаря передаче ресурсов, конфискованных Бразилией в ходе борьбы с отмыванием денежных средств и другими видами преступлений, в форме взносов в ЮНОДК, с тем чтобы оно могло оказывать поддержку усилиям по наращиванию потенциала систем уголовного правосудия развивающихся стран в деле осуществления конвенций по борьбе с преступностью.

12. Губернатор штата Баия г-н Жак Вагнер приветствовал участников двенадцатого Конгресса и подчеркнул то большое значение, которое для штата Баия имеет принятие у себя Конгресса, в котором он видит свидетельство решимости правительства штата вести борьбу с преступностью. Он отметил

[2] Там же, vols. 2237, 2241 и 2326, No. 39574.
[3] Там же, vol. 2349, No. 42146.

большое значение проведенных ранее конгрессов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и подчеркнул их значение в деле сбора ценной информации о преступности, а также обмена опытом и мнениями об эффективной политике борьбы с преступностью. Он выразил уверенность в том, что двенадцатый Конгресс разработает новую, более гуманную и эффективную политику в сфере уголовного правосудия.

13. Мэр Салвадора г-н Жуан Энрики де Баррадус Карнейру заявил о том, что городу была оказана большая честь принять у себя двенадцатый Конгресс. Он отметил, что нормы и национальные правовые режимы необходимо адаптировать к изменяющимся угрозам, исходящим от новых форм преступлений. Эти новые формы преступной деятельности используют плоды технического прогресса, и поэтому для борьбы с ними необходимы инновационные меры. В этой связи он особо подчеркнул большое значение того, чтобы в ходе Конгресса был достигнут консенсус относительно характера таких мер.

14. Представитель Республики Корея, выступая от имени Группы государств Азии, подчеркнул важное значение двенадцатого Конгресса в качестве форума для обсуждения существующих и новых форм преступности и активизации предпринимаемых на международном уровне усилий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия во исполнение ориентированных на принятие конкретных мер рекомендаций региональных подготовительных совещаний. Он отметил конкретные потребности таких уязвимых групп, как женщины, молодежь и мигранты, а также важность искоренения насилия в отношении таких групп и устранения условий, порождающих их уязвимость. Он также подчеркнул, что государствам надлежит обеспечить уважение прав и надлежащую защиту жертв торговли людьми и ввозимых мигрантов, а также ликвидировать коренные причины связанной с этим преступности на совместной и всесторонней основе. Он также отметил, что важной частью общемировых усилий по противодействию отмыванию денежных средств и финансированию терроризма является укрепление потенциала компетентных национальных органов. В этой связи один из приоритетов борьбы с коррупцией состоит в том, чтобы обеспечить безопасное возвращение незаконно полученных доходов от коррупции в страны происхождения. В заключение он признал значение межучрежденческого сотрудничества и технической помощи в деле наращивания потенциала государств-членов для эффективного предупреждения и пресечения преступности и подчеркнул важность обеспечения на долгосрочной основе предсказуемости и устойчивости технической помощи. В этой связи он настоятельно призвал Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее взаимодействовать с соответствующими заинтересованными сторонами в совершенствовании процедур и механизмов оценки потребностей.

15. Представитель Аргентины, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, подчеркнул важность рассмотрения вопроса о разработке механизма для мониторинга последующих мер и оценки практической результативности рекомендаций, принимаемых конгрессами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Он подчеркнул важное значение мер, способствующих осуществлению конвенций о борьбе с преступностью, и, в частности, разработке

механизма обзора хода осуществления Конвенции против организованной преступности и протоколов к ней. Он отметил, что борьбу с организованной преступностью необходимо тесно увязывать с усилиями, направленными на содействие устойчивому развитию, уважению прав человека, отказу от социальной изоляции и участию всех граждан в общественной жизни, обеспечении верховенства права и надлежащего управления. Он подчеркнул необходимость разработки планов действий по предупреждению преступности среди несовершеннолетних и принятия более активных мер по углублению знаний и пониманию стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. В отношении незаконного ввоза мигрантов он рекомендовал подходить к проблеме миграции не только на основе соображений безопасности, но и в рамках более широкой повестки дня в области развития и с учетом таких аспектов, как защита прав жертв и коренные причины их уязвимости, независимо от их правового статуса в странах назначения. Кроме того, необходимо активизировать международное сотрудничество с целью ликвидации материальной и финансовой базы транснациональной организованной преступности, в том числе путем принятия инновационных мер для замораживания и конфискации активов и имущества и надлежащего управления конфискованными активами, а также создавать механизмы для активизации сотрудничества между компетентными органами и совершенствования обмена информацией. Он особо отметил связи между терроризмом и другими противоправными действиями, включая незаконный оборот наркотиков, и финансированием террористических групп при совершении подобных деяний. Он отметил важность принятия комплексной стратегии для устранения угроз, связанных с безопасностью киберпространства, уделяя при этом особое внимание созданию необходимой инфраструктуры по предотвращению нападений киберпреступников и обеспечению гарантированной безопасности информационно-технологических систем, а также совершенствованию законодательства о защите интернет-пользователей. Следует уделять, наконец, больше внимания необходимости эффективного решения проблемы незаконного оборота культурных ценностей путем разработки законодательства в этой области, расширения международного сотрудничества и создания надлежащих механизмов для изъятия и возвращения предметов культуры в страны происхождения.

E. Выборы Председателя и других должностных лиц

16. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 12 апреля 2010 года, двенадцатый Конгресс путем аккламации избрал министра юстиции Федеративной Республики Бразилии г-на Луиса Паулу Телиса Баррету Председателем Конгресса.

17. На том же заседании Конгресс также путем аккламации избрал д-ра Ситону Абделлу Осман (Судан) Председателем Комитета I, г-на Матти Ютсена (Финляндия) Председателем Комитета II и представителей следующих государств заместителями Председателя: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Италия, Казахстан, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Мексика, Намибия, Панама, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Филиппины и Южная Африка. Было

принято решение, что Конгресс изберет еще одного заместителя Председателя и своего Генерального докладчика на следующем заседании.

18. На своем 1-м заседании, состоявшемся 12 апреля, Комитет I путем аккламации избрал г-на Адама Садика (Шри-Ланка) заместителем Председателя и г-жу Мегги Джексон (Австралия) Докладчиком Комитета.

19. Комитет II отложил избрание своих заместителя Председателя и Докладчика до более позднего заседания.

F. Утверждение повестки дня

20. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 12 апреля, Конгресс утвердил следующую предварительную повестку дня (A/CONF.213/1) в том виде, в котором она была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/193:

1. Открытие Конгресса
2. Организационные вопросы:
   - a) выборы Председателя и других должностных лиц;
   - b) утверждение правил процедуры;
   - c) утверждение повестки дня;
   - d) организация работы;
   - e) полномочия представителей на Конгрессе:
     - i) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
     - ii) доклад Комитета по проверке полномочий
3. Дети, молодежь и преступность
4. Оказание технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма
5. Обеспечение действенности руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности
6. Меры уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми и связи с транснациональной организованной преступностью
7. Международное сотрудничество по противодействию отмыванию денежных средств на основе соответствующих документов Организации Объединенных Наций и других документов
8. Последние тенденции в использовании научно-технических достижений правонарушителями и компетентными органами, ведущими борьбу с преступностью, в том числе применительно к киберпреступности

9. Практические подходы к укреплению международного сотрудничества в решении проблем, связанных с борьбой с преступностью

10. Меры предупреждения преступности и уголовного правосудия в борьбе с насилием в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей

11. Утверждение доклада Конгресса.

G. Организация работы

21. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 12 апреля, в соответствии с рекомендациями предшествовавших Конгрессу консультаций, состоявшихся 11 апреля (A/CONF.213/L.1), Конгресс утвердил организацию своей работы при том понимании, что 17 апреля (на пленарных заседаниях) и 16-19 апреля (в Комитете II) будет зарезервировано время для неофициальных консультаций и что в ходе Конгресса в нее будут внесены любые дополнительные изменения, которые могут потребоваться. Соответственно, этап заседаний высокого уровня и рассмотрение пунктов 1-3, 5, 6, 10 и 11 повестки дня и тема семинара-практикума 3 будут проходить на пленарных заседаниях, пункты 4, 7 и 9 и темы семинаров-практикумов 1, 4 и 5 будут переданы на рассмотрение Комитета I, а пункт 8 повестки дня и тема семинара-практикума 2 будут переданы на рассмотрение Комитету II. Конгресс также утвердил ряд рекомендаций в отношении организации этапа заседаний высокого уровня, как они были предложены в ходе предшествовавших Конгрессу консультаций.

H. Утверждение правил процедуры

22. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 12 апреля, Конгресс на основе консенсуса утвердил свои правила процедуры (A/CONF.213/2).

I. Полномочия представителей на Конгрессе и назначение членов Комитета по проверке полномочий

23. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 12 апреля, в соответствии с правилом 4 правил процедуры (A/CONF.213/2) и по предложению Председателя Конгресс постановил назначить членами Комитета по проверке полномочий следующие государства: Бразилия, Замбия. Испания, Китай, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Филиппины и Ямайка.

J. Рассмотрение доклада Генерального секретаря о мировом положении в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

24. Представитель Отдела анализа политики и связей с общественностью ЮНОДК представил доклад Генерального секретаря о мировом положении в

области предупреждения преступности и уголовного правосудия (A/CONF.213/3), который был подготовлен во исполнение резолюции 64/180 Генеральной Ассамблеи и согласно сложившейся ранее практике. В своем выступлении этот представитель подчеркнул существующие проблемы в оценке характера и масштабов преступности и ответных мер, принимаемых в рамках систем уголовного правосудия. Он отметил, что в настоящее время в число приоритетных для ЮНОДК направлений деятельности в области оценки преступности входят конкретные формы транснациональной организованной преступности, преступные деяния в форме умышленного убийства и коррупционные правонарушения. Он выразил признательность всем государствам-членам, которые регулярно информируют международное сообщество в рамках Обзора тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия Организации Объединенных Наций, особо отметив, что такая информация играет исключительно важную роль в деле принятия эффективных программных и оперативных мер на международном уровне.